LAVORI DI REALIZZAZIONE DELLA NUOVA SEDE VIGILI DEL FUOCO DEL NUCLEO ELICOTTERI PRESSO L'AEROPORTO "G. CAPRONI" A MATTARELLO DI TRENTO

UNIONE EUROPEA
Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea
2, rue Mercier, L-2985 Lussemburgo Fax (352) 29 29-42670
E-mail: ojs@publications.europa.eu Info e formulari on-line: http://simap.europa.eu

AVVISO RELATIVO AGLI APPALTI AGGIUDICATI

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

Denominazione ufficiale:	PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO - SERVIZIO APPALTI, CONTRATTI E GESTIONI GENERALI - UFFICIO APPALTI	
Indirizzo postale:	Via Dogana 8	
Città:	TRENTO	Codice postale: 38100
Paese:	Italia	
Punti di contatto:		Telefono: 0461/496444
All'attenzione di:	Angela Gueresi	
Posta elettronica:	uff.appalti@provincia.tn.it	Fax: 0461/496422

Indirizzo(i) internet *(se del caso)*

Amministrazione aggiudicatrice *(URL):* www.appalti.provincia.tn.it

Profilo di committente *(URL):*

I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

- ○ Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale
- ○ Agenzia/ufficio nazionale o federale
- ◉ Autorità regionale o locale
- ○ Agenzia/ufficio regionale o locale
- ○ Organismo di diritto pubblico
- ○ Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale
- ○ Altro

(specificare):

- ☐ Servizi generali delle amministrazioni pubbliche
- ☐ Difesa
- ☐ Ordine pubblico e sicurezza
- ☐ Ambiente
- ☐ Affari economici e finanziari
- ☐ Salute
- ☐ Abitazioni e assetto territoriale
- ☐ Protezione sociale
- ☐ Ricreazione, cultura e religione
- ☐ Istruzione
- ☐ Altro

(specificare):

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici:

○ sì ◉ no

LAVORI DI REALIZZAZIONE DELLA NUOVA SEDE VIGILI DEL FUOCO DEL NUCLEO ELICOTTERI PRESSO L'AEROPORTO "G. CAPRONI" A MATTARELLO DI TRENTO

SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

II.1) DESCRIZIONE

II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice

LAVORI DI REALIZZAZIONE DELLA NUOVA SEDE VIGILI DEL FUOCO DEL NUCLEO ELICOTTERI PRESSO L'AEROPORTO "G. CAPRONI" A MATTARELLO DI TRENTO

II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi

(Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)

(a) Lavori ☒

- ◉ Esecuzione
- ○ Progettazione ed esecuzione
- ○ Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni delle amministrazioni aggiudicatrici

(b) Forniture ☐

- ○ Acquisto
- ○ Leasing
- ○ Noleggio
- ○ Acquisto a riscatto
- ○ Misto

(c) Servizi ☐

Categoria di servizi N.

Nel caso di un appalto per le categorie di servizi 17 - 27 *(cfr. l'allegato C)*, accordo per la pubblicazione del presente avviso

☐ sì ☐ no

Sito o luogo principale dei lavori:

COMUNE DI TRENTO

Codice NUTS ITD2

Luogo principale di consegna:

Luogo principale di esecuzione:

II.1.3) L'avviso riguarda *(se del caso)*

○ la conclusione di un accordo quadro ○ appalti basati sul sistema dinamico di acquisizione (SDA)

II.1.4) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti

LAVORI DI REALIZZAZIONE DELLA NUOVA SEDE VIGILI DEL FUOCO DEL NUCLEO ELICOTTERI PRESSO L'AEROPORTO "G. CAPRONI" A MATTARELLO DI TRENTO

II.1.5) CPV (vocabolario comune per gli appalti)

	Vocabolario principale	**Vocabolario supplementare** *(se del caso)*
Oggetto principale	45210000	

II.1.6) L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

◉ sì ○ no

II.2) VALORE FINALE TOTALE DEGLI APPALTI

II.2.1) Valore finale totale degli appalti *(indicare solo in cifre)*

(Indicare solo il valore totale finale, inclusi tutti gli appalti, i lotti e le opzioni; per le informazioni sugli appalti individuali, compilare la sezione V. Aggiudicazione dell'appalto)			IVA esclusa	IVA compresa	IVA (%)
Valore 7006776.94		Moneta EUR	○	○ al	
oppure offerta più bassa presa in considerazione	/offerta più alta	Moneta	○	○ al	

SEZIONE IV: PROCEDURA

IV.1) TIPO DI PROCEDURA

IV.1.1) Tipo di procedura

Aperta	☒	Negoziata con indizione di gara	☐
Ristretta	☐	Negoziata accelerata	☐
Ristretta accelerata	☐	Negoziata senza indizione di gara	☐
Dialogo competitivo	☐	**Giustificazione della procedura negoziata senza bando di gara:** *compilare l'allegato D*	

IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

IV.2.1) Criteri di aggiudicazione *(contrassegnare le caselle pertinenti)*

Prezzo più basso ☒

oppure

Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai ☐

Criteri	Ponderazione	Criteri	Ponderazione
1.		6.	
2.		7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	

IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica

○ sì ◉ no

IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice *(se del caso)*

48/07

IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto

◉ sì ○ no

In caso affermativo, *(completare le caselle corrispondenti):*

Avviso di preinformazione ☐ *OR* Avviso relativo al profilo di committente ☐

Numero dell'avviso nella GU: ***/S*** **-** del *(gg/mm/aaaa)*

Bando di gara ☒ *oppure* Bando di gara semplificato (SDA) ☐

Numero dell'avviso nella GU: 2008 ***/S*** 058 **-** 078202 del 22/03/2008 *(gg/mm/aaaa)*

Altre pubblicazioni precedenti *(se del caso)* ☐

SEZIONE V: AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO (1)

APPALTO N.: **TITOLO**

V.1) DATA DI AGGIUDICAZIONE:

10/11/2008 *(gg/mm/aaaa)*

V.2) NUMERO DI OFFERTE RICEVUTE:

29

V.3) NOME E INDIRIZZO DELL'OPERATORE ECONOMICO AGGIUDICATARIO

Denominazione ufficiale:	A.T.I. CONSORZIO COOPERATIVE COSTRUZIONI CCC SOC.COOP. e CONSORZIO LAVORO AMBIENTE SOC.COOP.	
Indirizzo postale:	Via Marco Emilio Lepido, 182/2	
Città:	BOLOGNA	Codice postale: 40132
Paese:	Italia	
Posta elettronica:		Telefono:
Fax:		
Indirizzo internet *(URL):*		

V.4) INFORMAZIONE SUL VALORE DELL'APPALTO *(indicare solo in cifre)*

		IVA esclusa	IVA compresa	IVA (%)
Valore totale inizialmente stimato dell'appalto *(se del caso)*				
Valore:	Moneta EUR	○	○	al
Valore finale totale dell'appalto				
Valore	Moneta	○	○	al
oppure offerta più bassa 4688072.32 /offerta più alta presa in considerazione	Moneta EUR	○	○	al

Nel caso di un valore annuale o mensile, *indicare:*

numero di anni *oppure* **numero di mesi**

V.5) È POSSIBILE CHE IL CONTRATTO VENGA SUBAPPALTATO

◉ sì ○ no

In caso affermativo, indicare il valore o la percentuale subappaltabile a terzi *(indicare solo in cifre):*

Valore esclusa IVA: Moneta Percentuale: % Non noto ☐

Breve descrizione del valore/della percentuale dell'appalto da subappaltare *(se nota)*

SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

VI.1) APPALTO CONNESSO AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI

○ sì ◉ no

In caso affermativo, indicare il progetto e/o programma:

VI.2) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI *(se del caso)*

Imprese offerenti:
1) ABACO TEAM COSTRUZIONI SRL di Roma
2) ACHILLE FADALTI COSTRUZIONI SPA di Fontanafredda (PN)
3) ADIGE BITUMI SPA di Mezzocorona (TN)
4) ALDO POLLONIO SPA di Brescia
5) ATI CONSORZIO STABILE AEDARS di Roma e STST DI FERNANDA VALDAGNI SRL di Trento
6) ATI COSBAU SPA di Bolzano e GAETANO PAOLIN SPA di Padova
7) ATI EDILBASSO SPA di Loreggia (PD) e SIELV SRL di Fossò (VE)
8) ATI EDILNOVA SRL di Rovereto (TN), CONSORZIO SYNERGY GROUP di Ala (TN) e ZORZI IMPIANTI SRL di Trento
9) ATI ROCCO GALVAGNI & C SRL di Rovereto (TN) e TECNOIMPIANTI OBRELLI SRL di Lavis (TN)
10) ATI STROPPA COSTRUZIONI SRL di Telve (TN) e CIOLA ELIO SRL di Caldonazzo (TN)
11) ATI CONSORZIO COOPERATIVE COSTRUZIONI CCC SOC. COOP di Bologna e CONSORZIO LAVORO AMBIENTE SOC. COOP. di Trento
12) CODELFA SPA di Tortona (AL)
13) COELNA IMPIANTI SPA di Napoli
14) CONSORZIO COSTRUTTORI ALTOGARDA di Arco (TN)
15) CONSORZIO STABILE OPERE EDILI di Trento
16) COSTRUZIONI BORDIGNON SRL di Montello (TV)
17) COSTRUZIONI GROSSELLI SRL di Cadine (TN)
18) COSTRUZIONI ICES SRL di Spormaggiore (TN)
19) ATI COSTRUZIONI IOBSTRAIBIZER SRL di Trento e COSTRUZIONI MAZZEL SRL di Vigo di Fassa (TN)
20) COSTRUZIONI PROCOPIO SRL di Catanzaro
21) DEC SPA DI Bari
22) EDILFRAIR COSTRUZIONI GENERALI SPA di L'Aquila
23) EDILTIONE SPA di Tione (TN)
24) INCO SRL di S. Cristoforo di Pergine V. (TN)
25) LEA COSTRUZIONI SRL di Bolzano
26) LIBARDONI COSTRUZIONI SRL di Levico T. (TN)
27) ATI MAK COSTRUZIONI SRL di Giovo (TN) e TEKNOCOSTRUZIONI 2001 SRL di Borgo V. (TN)
28) MARTINATTI SILVIO & C. SNC di Arco (TN)
29) ROMANO COSTRUZIONI di Napoli

VI.3) PROCEDURE DI RICORSO

VI.3.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città: Codice postale:

Paese:

Posta elettronica: Telefono:

Fax:

Indirizzo internet (URL):

Organismo responsabile delle procedure di mediazione *(se del caso)*

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città: Codice postale:

Paese:

Posta elettronica: Telefono:

Fax:

Indirizzo internet (URL):

VI.3.2) Presentazione di ricorso *(compilare il punto VI.3.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.3.3)*

Informazioni precise sui termini di presentazione del ricorso:

a) ricorso al Tribunale amministrativo regionale di Trento ai sensi dell'art. 2, lett. b) della legge 6 dicembre 1971, n. 1034 entro il termine di 60 giorni dal ricevimento della comunicazione;
b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica, ai sensi dell'art. 8 del D.P.R. 24 novembre 1971, n. 1199 entro 120 giorni dal ricevimento della comunicazione.

VI.3.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione di ricorso

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta elettronica:

Telefono:

Fax:

Indirizzo internet (URL):

VI.4) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE AVVISO:
12/01/2009 (gg/mm/aaaa)

LAVORI DI REALIZZAZIONE DELLA NUOVA SEDE VIGILI DEL FUOCO DEL NUCLEO ELICOTTERI PRESSO L'AEROPORTO "G. CAPRONI" A MATTARELLO DI TRENTO

ALLEGATO C

CATEGORIE DI SERVIZI DI CUI ALLA SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

Categoria n. (1)	Oggetto
1	Servizi di manutenzione e riparazione
2	Servizi di trasporto terrestre (2),inclusi i servizi con furgoni blindati, e servizi di corriere ad esclusione del trasporto di posta
3	Servizi di trasporto aereo di passeggeri e merci, escluso il trasporto di posta
4	Trasporto di posta per via terrestre (3) e aerea
5	Servizi di telecomunicazioni
6	Servizi finanziari: a) servizi assicurativi b) servizi bancari e finanziari (4)
7	Servizi informatici ed affini
8	Servizi di ricerca e sviluppo (5)
9	Servizi di contabilità, revisione dei conti e tenuta dei libri contabili
10	Servizi di ricerca di mercato e di sondaggio dell'opinione pubblica
11	Servizi di consulenza gestionale (6) e affini
12	Servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria, anche integrata; servizi attinenti all'urbanistica e alla paesaggistica; servizi affini di consulenza scientifica e tecnica; servizi di sperimentazione tecnica e analisi
13	Servizi pubblicitari
14	Servizi di pulizia degli edifici e di gestione delle proprietà immobiliari
15	Servizi di editoria e di stampa in base a tariffa o a contratto
16	Eliminazione di scarichi di fogna e di rifiuti; disinfestazione e servizi analoghi

Category No [7]	Oggetto
17	Servizi alberghieri e di ristorazione
18	Servizi di trasporto per ferrovia
19	Servizi di trasporto per via d'acqua
20	Servizi di supporto e sussidiari per il settore dei trasporti
21	Servizi legali
22	Servizi di collocamento e reperimento di personale (8)
23	Servizi di investigazione e di sicurezza, eccettuati i servizi con furgoni blindati
24	Servizi relativi all'istruzione, anche professionale
25	Servizi sanitari e sociali
26	Servizi ricreativi, culturali e sportivi (9)
27	Altri servizi (8, 9)

(1) Categorie di servizi ai sensi dell'articolo 1, paragrafo 2, lettera d), allegato II A della direttiva 2004/18/CE

(2) Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.

(3) Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.

(4) Esclusi i servizi finanziari relativi all'emissione, all'acquisto, alla vendita ed al trasferimento di titoli o di altri strumenti finanziari, nonché dei servizi forniti da banche centrali.

Sono inoltre esclusi: i servizi relativi all'acquisto o al noleggio, mediante qualunque procedura finanziaria, di terreni, edifici esistenti o altri immobili o relativi diritti; tuttavia i servizi forniti nel contempo, prima o dopo il contratto di acquisto o noleggio, in qualunque forma, sono soggetti alla presente direttiva.

(5) Esclusi i servizi di ricerca e sviluppo diversi da quelli di cui beneficiano esclusivamente le amministrazioni aggiudicatrici per l'uso nell'esercizio della propria attività, nella misura in cui la prestazione di servizi sia interamente retribuita da dette amministrazioni.

(6) Esclusi i servizi di arbitrato e di conciliazione.

(7) Categorie di servizi ai sensi dell'articolo 1, paragrafo 2, della lettera d), allegato II B della direttiva 2004/18/CE

(8) Esclusi i contratti di lavoro.

(9) Esclusi i contratti aventi per oggetto l'acquisto, lo sviluppo, la produzione o la coproduzione di programmi televisivi da parte delle emittenti, e in contratti concernenti il tempo di trasmissione.

ALLEGATO D
AVVISO RELATIVO AGLI APPALTI AGGIUDICATI

GIUSTIFICAZIONE DELLA PROCEDURA NEGOZIATA SENZA PREVIA INDIZIONE DI GARA

Il motivo della scelta della procedura negoziata senza pubblicazione di un bando di gara deve essere conforme alle disposizioni in materia di cui alla direttiva 2004/18/CE.

(contrassegnare le caselle pertinenti)

a) Non sono pervenute offerte, o non sono pervenute offerte adeguate, in risposta a:

○ - una procedura aperta

○ - una procedura ristretta

b) I prodotti in questione sono fabbricati unicamente a scopo di ricerca, esperimento, studio o sviluppo alle condizioni fissate dalla direttiva *(unicamente per le forniture)* ☐

c) I *lavori/le merci/i servizi* possono essere forniti unicamente da un particolare offerente per motivi:

☐ - tecnici

☐ - artistici

☐ - connessi alla tutela di diritti esclusivi

d) Estrema urgenza determinata da eventi che non potevano essere previsti dall'amministrazione aggiudicatrice e conformemente alle rigorose condizioni fissate dalla direttiva ☐

e) *Lavori/forniture/servizi* complementari sono ordinati conformemente alle rigorose condizioni fissate dalla direttiva ☐

f) Nuovi *lavori/servizi,* consistenti nella ripetizione di lavori/servizi precedenti, ordinati conformemente alle rigorose condizioni fissate dalla direttiva ☐

j) Tutte le offerte presentate in risposta ad una procedura aperta, ristretta o ad un dialogo competitivo erano irregolari o inaccettabili. Solo le offerte conformi ai criteri di selezione qualitativi sono state incluse nelle negoziazioni. ☐